



Ausbildung von Gebärdensprachdolmetschern

Ziele der Ausbildung

- Erwerb der fachlichen Kenntnisse und Fertigkeiten für das Übersetzen und Dolmetschen
- Erwerb der Fähigkeiten und Kriterien zur Selbstreflexion und Bewertung
- Befähigung zur professionellen und qualifizierten Ausübung dieses Berufs
- Vorbereitung auf die „Staatliche Prüfung für Gebärdensprachdolmetscher/innen“
- Langfristig flächendeckende Versorgung mit Gebärdensprachdolmetschern in Bayern

Durchführung und zeitlicher Umfang

Die Ausbildung dauert 3 Jahre (6 Semester) und wird berufsbegleitend an Wochenenden (Sa/So) und in Blockwochen (Mo – Fr) durchgeführt.

<u>Gesamtstundenzahl:</u>	= 820 Stunden
30 Wochenenden á 16 Stunden	= 480 Stunden
6 Blockwochen á 40 Stunden	= 240 Stunden
Praktika / Praktische Tätigkeit verteilt auf 3 Jahre	= 100 Stunden

Ausbildungsinhalte

- Gebärdensprache
- Visuelle Kommunikationssysteme
- Dolmetschen
- Deutsch
- Rhetorik und Kommunikation
- Geschichte, Soziologie und Kultur Gehörloser
- Psychologie
- Berufskunde und Ethik
- Praktikabegleitung
- Prüfungsvorbereitung

Praktika

- Hospitationen in Einrichtungen / bei kulturellen Veranstaltungen Gehörloser
- Dolmetschen in verschiedenen Settings bzw. Bereichen
- Hospitationen bei erfahrenen Gebärdensprachdolmetschern
- Dolmetschen gemeinsam mit erfahrenen Gebärdensprachdolmetschern



Dozenten

Erfahrene Dozenten aus ganz Deutschland.

Zulassungsvoraussetzungen

- Mittlerer Schulabschluss
- GIB.-Zertifikat „Deutsche Gebärdensprache – Oberstufe“
- Bestehen des Deutschtests im GIB.

Zur Vorbereitung auf den Gebärdensprachkompetenztest bietet das GIB. einen Gebärdensprachkurs „Oberstufe“ an. Der Gebärdensprachkompetenztest zur Erlangung des GIB.-Zertifikats „Deutsche Gebärdensprache – Oberstufe“ findet im Zeitraum Juni/Juli statt.

Der Deutschtest dauert ca. 60 Minuten. Er umfasst u.a. Aufgaben zur Grammatik und die Beantwortung von Fragen anhand eines Lesetextes sowie anhand eines Hörtextes. Darüber hinaus ist ein Text umzuformulieren.

Kosten

Die Teilnahmegebühren für die Ausbildung betragen ab September 2010 pro Semester 600,- € für bayerische und 650,- € für nichtbayerische Teilnehmer. Im Preis nicht enthalten sind Unterkunft, Verpflegung und zusätzliches Ausbildungsmaterial. Die Kosten für das GIB.-Zertifikat Oberstufe betragen derzeit 55,- € und für den Deutschtest 20,- €.

Termine

Der nächste Ausbildungsgang beginnt voraussichtlich im September 2010.
Bewerbungsschluss ist der 30. Juni 2010
Die detaillierten Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Bewerbung:

Bewerbungsbogen, schriftliche Anmeldung zum Gebärdensprachkompetenztest und zum Deutschtest bei:

Gehörlosen Institut Bayern
Ansprechpartnerin: Claudia Kuschel
Fürther Str. 212
90429 Nürnberg
Tel.: 0911 / 321 57 80
Fax: 0911 / 321 57 81
Email: c.kuschel@giby.de
Internet: www.giby.de



Bewerbungsbogen

Ausbildung zum Gebärdensprachdolmetscher

Bitte ausgefüllt mit tabellarischem Lebenslauf und Lichtbild an das **GIB**. senden! Vielen Dank!

Vor- und Nachname:		Geburtsdatum:	
Straße und Hausnummer:			
PLZ und Ort:			
Tel:	<input type="checkbox"/> priv.: <input type="checkbox"/> gesch.:	Email:	<input type="checkbox"/> priv.: <input type="checkbox"/> gesch.:
Fax:	<input type="checkbox"/> priv.: <input type="checkbox"/> gesch.:	Handy:	<input type="checkbox"/> priv.: <input type="checkbox"/> gesch.:
Schulabschluss:			
Erlerner Beruf:		Jetziger Beruf:	
Wo haben Sie die Gebärdensprache erlernt?			
Ich bin (bitte ankreuzen): <input type="checkbox"/> hörend <input type="checkbox"/> Nachweis über Hörtest liegt bei			

Bevorzugtes bitte ankreuzen

Welche Gebärdensprachkurse haben Sie besucht? (Zutreffendes bitte ankreuzen)

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> DGS I | <input type="checkbox"/> DGS II | <input type="checkbox"/> DGS III |
| <input type="checkbox"/> DGS IV | <input type="checkbox"/> DGS V | <input type="checkbox"/> Sonstiges |
- GIB.-Zertifikat „DGS – Oberstufe“ ist in Kopie beigelegt wird nachgereicht
- Nachweis zum bestandenen Deutstest ist in Kopie beigelegt wird nachgereicht

Welche Erfahrungen haben Sie bzw. wo haben Sie bereits mit Gehörlosen zusammengearbeitet?

(z.B. Vereinsarbeit, Seminare für GL, Jugendarbeit)

Sind Sie bereits als Dolmetscher/in tätig? ja, seit _____ nein

Warum möchten Sie an der Ausbildung teilnehmen? (ggf. Rückseite benutzen)

Datum, Unterschrift:

Bewerbungsschluss: 30. Juni 2010 (Eine spätere Bewerbung ist nach Rücksprache möglich.)